

 中国社会科学院创新工程学术出版资助项目



东南亚宗教研究报告

THE REPORT OF SOUTHEAST ASIAN RELIGION

东南亚宗教的转型与创新

THE TRANSFORMATION AND INNOVATION OF SOUTHEAST ASIAN RELIGIONS

—— 郑筱筠◎主编 ——



中国社会科学出版社

中国社会科学院创新工程学术出版资助项目



东南亚宗教研究报告

THE REPORT OF SOUTHEAST ASIAN RELIGION

东南亚宗教的转型与创新

THE TRANSFORMATION AND INNOVATION OF SOUTHEAST ASIAN RELIGIONS

—— 郑筱筠◎主编 ——



中国社会科学出版社

图书在版编目(CIP)数据

东南亚宗教研究报告: 东南亚宗教的转型与创新 / 郑筱筠主编.
—北京: 中国社会科学出版社, 2016. 10

ISBN 978-7-5161-9201-6

I. ①东… II. ①郑… III. ①宗教—研究报告—东南亚
IV. ①B928.33

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 253473 号

出版人 赵剑英
责任编辑 冯春风 许晨
责任校对 张爱华
责任印制 张雪娇

出 版 中国社会科学出版社
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号
邮 编 100720
网 址 <http://www.csspw.cn>
发 行 部 010-84083685
门 市 部 010-84029450
经 销 新华书店及其他书店

印 装 北京君升印刷有限公司
版 次 2016 年 10 月第 1 版
印 次 2016 年 10 月第 1 次印刷

开 本 710 × 1000 1/16
印 张 34.25
插 页 2
字 数 579 千字
定 价 109.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书,如有质量问题请与本社营销中心联系调换

电话:010-84083683

版权所有 侵权必究

作者简介

贺圣达 云南省社会科学院原院长，研究员，博士生导师

郑筱筠 中国社会科学院世界宗教研究所副所长，研究员，博士生导师，中国宗教学会常务副会长；中国社会科学院邪教问题研究中心理事长

廖大珂 厦门大学南洋研究院，教授

[新加坡] 林纬毅 马来西亚南方大学、华侨大学客座教授

郑瑞萍 中国社会科学院世界宗教研究系，博士生

王鹤琴 中国社会科学院世界宗教研究所，博士后

黄凯 西北大学历史学院，硕士生

杨莉 中国社会科学院世界宗教研究所，博士后

司聃 中国社会科学院世界宗教研究所，博士后

霍然 北京大学外国语学院，教师

郑友洋 北京大学外国语学院，硕士生

段立生 中山大学教授，云南大学泰国研究中心学术委员会主任

刘雅诗 香港教育学院社会科学系，客席讲师

[斯里兰卡] Malwane 斯里兰卡卡拉尼亚佛教大学，讲师

马仲武 北京外国语大学斯里兰卡研究中心，主任

宋燕鹏 中国社会科学出版社，副编审

[斯里兰卡] Dr. Rajitha P. Kumara, 副教授

程恭让 南京大学中华文化研究院，教授

释慧如 首都师范大学政法学院，博士生

范若兰 中山大学亚太研究院，教授

马景 中国社会科学院世界宗教研究所，副研究员

辉明 深圳大学社会科学学院，讲师

吴杰伟 北京大学外国语学院，教授

周 娅 云南大学贝叶文化研究中心主任，中国社会科学院世界宗教研究所博士后

刘守政 华侨大学哲学与社会发展学院，讲师

白志红 云南大学民族研究院，教授

高士健 云南大学民族研究院，硕士生

马居里 云南大学民族研究院，教授

陈 萍 云南大学民族研究院，硕士生

曾 黎 云南民族大学，副教授

刀孟黛 云南民族大学东南亚学院，硕士生

饶睿颖 云南民族大学东南亚学院，副教授

于 琛 中国社会科学院世界宗教研究所，博士生

曹 兴 中国政法大学，教授

范正义 华侨大学宗教文化研究所，副教授

王爱平 华侨大学华文学院，教授

鲁锦寰 华侨大学华文学院，硕士生

[马来西亚] 陈爱梅 拉曼大学，客座教授

黄海涛 云南师范大学，教授

梁晓芬 云南省社科院宗教研究所，副研究员，副所长

熊顺清 云南民族大学民族干部学院，副教授

王郁君 普洱学院人文学院，讲师

目 录

前沿报告

第一编 转型时期东南亚宗教研究报告

- 东南亚的宗教转型：历史联系和当代发展态势 贺圣达(3)
“成长的烦恼”
——转型时期中国南传佛教管理之困境 郑筱筠(8)
印度尼西亚应对伊斯兰恐怖主义的机制 廖大珂(17)
新加坡道教的本土化历程 [新加坡] 林伟毅(37)
中国与缅甸宗教交流分析报告(2010—2015 年) 郑瑞萍(56)
中国与柬埔寨佛教交流分析报告(2010—2015 年) 王鹤琴 黄 凯(65)
中国与新加坡宗教交流分析报告(2005—2015 年) 杨 莉(76)
中国与斯里兰卡佛教文化交流分析报告(2010—2015 年) 司 聃(86)

理论研究

第二编 东南亚天主教研究

- 菲律宾圣十字架节：宗教节日世俗化的背后 霍 然(99)
揭开信仰的华服：一项对菲律宾天主教圣像崇拜的研究 ... 郑友洋(114)

第三编 南亚、东南亚佛教研究

佛性与人性

- 泰国佛像造型艺术剖析 段立生(133)

- 佛教现代主义与当代禅修发展：以香港新兴南传佛教禅
修发展为例 刘雅诗(145)
- The Sinhala Poetic Literature Enriched and Developed
by Buddhism Malwane (163)
- 斯里兰卡佛教传入与阿努拉特普勒王朝君王弘法护
法研究 马仲武(169)
- 由极乐寺的创建看 1900 年前后大马佛教僧侣与世俗
社会之关系 宋燕鹏(182)
- 试析马来西亚佛教在华人社会网络中的作用 杨 莉(199)
- Psycho - ethical Foundation of Human Intellect and Sensation,
The Buddhist Standpoint Dr. Rajitha P. Kumara (210)
- 南传大藏经相应部《女人相应》思想主题的价值及其
新译 程恭让 释慧如(218)

第四编 东南亚伊斯兰教研究

- 伊斯兰教与马来西亚经济现代化 范若兰(233)
- 东南亚女性穆斯林宣教群体研究 马 景(246)
- 菲律宾新伊斯兰恐怖主义：苏莱曼酋长运动组织 辉 明(260)
- 从艺术的多文化源头看马来世界伊斯兰教的包容性 吴杰伟(280)

第五编 中国—东南亚跨境民族与宗教文化交流研究

- 宗教与中国公共外交转型和创新：东南亚、南亚的面向 周 娅(297)
- 马来西亚新山柔佛古庙神明崇拜探研 刘守政(311)
- 缅甸大其力华人宗教实践的田野调查研究 白志红 高士健(329)
- 缅甸大其力滇籍汉人的宗教信仰及其流变 马居里 陈 萍(343)
- 中缅边境跨境民族的宗教流动及其动因
——拉祜族社会中原始宗教、佛教向基督教转变
历程考察 曾 黎(361)
- 西双版纳与泰国宗教文化交流研究
——以祜巴温忠弘法为例 刀孟黛 饶睿颖(376)

元代中国与泰国两国的佛教文化交流探析	于 琛(382)
--------------------------	----------

第六编 东南亚儒学研究

儒家伦理可化解基穆冲突	曹 兴(393)
试述儒学在新马华侨华人群体中传承的三个阶段	范正义(409)
印度尼西亚孔教的人生礼仪探析	王爱平 鲁锦寰(421)
庙宇、神明和乩童 ——马来西亚槟城美湖华人传统信仰的传承 与转变	[马来西亚] 陈爱梅(434)

第七编 “一带一路”与中国佛教研究

以佛教交流推动中斯深度合作研究 ——基于“一带一路”的战略视角	司 聃(455)
东晋南北朝时期部派佛教经海路向中国内地的传播	王鹤琴(468)
开宗教文化之路 创文明对话之先 ——“南方丝绸之路”与云南佛教	黄海涛(475)
试论云南南传佛教文化圈的形成	梁晓芬(489)
从阿昌族“包摆”现象看南传佛教商业化之端倪	熊顺清(499)
从芒景村桑衍、茶祖节看布朗族宗教融合现象	王郁君(504)

研究动态

第八编 转型时期东南亚宗教研究动态

机遇与挑战：全球化时代的东南亚宗教学科综述	杨 莉(517)
-----------------------------	----------

Contents

Frontier Reports

Part I: Research Reports on Southeast Asian Religions in the Transitional Period

- Transition in Southeast Asian Religions: Historical References
and Contemporary Developments He Shengda (3)
- Growing Pains: Dilemma in the Governance of Chinese
Theravada Buddhism during the Transitional
Period ZhengXiaoyun (8)
- On the Mechanism of Indonesia Dealing with Islamic
Terrorism Liao Dake (17)
- Development History of Localization of Daoism in
Singapore Lin Weiyi (37)
- An Analysis on the Religious Communication between
China and Burma (2013 - 2015) ZhengRuiping (56)
- A Report on the Religious and Cultural Interaction
between China and Cambodia
(2010 - 2015) Wang Heqin Huang kai (65)
- A Report on the Religious and Cultural Interaction
between China and Singapore (2005 - 2015) ... Yang Li (76)
- A Report on the Religious and Cultural Interaction
between China and Sri Lanka (2010 - 2015) Si Dan (86)

Theoretical Research

Part II: Studies on Southeast Asian Catholicism

The Holy Cross Day in the Philippines: Behinds the

- Secularization of Religious Holidays Ho Ran (99)
 Strip Away the Religious Clothes; A Study on the Iconolatry in
 Philippine Catholicism ZhengYouyang (114)

Part III: Studies on South and Southeast Asian Buddhism

- Buddha – nature and Human – nature: An Analysis on the
 Plastic Arts in Thai Buddhism DuanLisheng (133)
 Modernism in Buddhism and the Contemporary Developments
 of Meditation; Take the Developments of Meditation
 in Hong Kong’s a New – typed Theravada Buddhism
 as an Example Liu Yashi (145)
 The Sinhala Poetic Literature Enriched and Developed by
 Buddhism Malwane (163)
 A Study on the Introduction of Buddhism in Sri Lanka and
 the Kings of Anudhapura Dynasty Promoting and
 upholding Buddhism Ma Zhongwu (169)
 On the Relations Between the Malaysian Buddhist Monks
 and the Secular Society in 1900s; Take the
 Establishment of KekLok Si Temple as an
 Example Song Yanpeng (182)
 An Analysis on the Role of Malaysian Buddhism in the
 Ethnic Chinese Social Network Yang Li (199)
 Psycho – ethical Foundation of Human Intellect and Sensation,
 The Buddhist Standpoint Dr. Rajitha P. Kumara (210)
 On the Importance of the theme of “Mātugāmasamyuttam”
 in the SamyuttaNikaya and Its
 New Translation Cheng Gongrang; Shi Huiru (218)

Part IV: Studies on Southeast Asian Islam

- Islam and the Modernization of Malaysian Economy
 Fan Ruolan (233)
 A Study on Southeast Asian Muslim Female
 Missionaries Ma Jing (246)
 The New Philippine Islamic Terrorism; the Rajah Suleiman
 Movement Hui Ming (260)
 On the Inclusiveness of Islam in Malaysia; From the

Multicultural Origin of Arts Wu Jiewei (280)

Part V: Studies on China – SoutheastAsian Cross – Border Ethnic Groups and Religious Culture Communication

- Religions and the Transition and Innovation of Chinese
Public Diplomacy: Aspects of Southeast Asian and
South Asian Zhou Ya (297)
- An Analysis on the Worship of Gods in Malaysian Johor
Old Temple Liu Shouzheng (311)
- A Field Investigation of Ethnic Chinese Religious Practices
in Myanmar Tachilek BaiZhihong; GaoShijian (329)
- On the Beliefs of Ethnic Chinese from Yunnan in Myanmar
Tachilek and Its Variations Ma Juli; Chen Ping (343)
- Religious Mobility of China – Myanmar Cross – Border
Ethnic Groups and Its Motives: A Study on the
Conversion from Primitive Religions and Buddhism
to Christianity in Lahu Society Zeng Li (361)
- A Study on the Religious Culture Communication Between
Xishuangbanna and Thailand: Take Hu Ba
Wenzhong Promoting Buddhism as an
Example Dao Yudai; RaoRuiying (376)
- An Analysis on the Buddhist Culture Communications
Between China and Thailand in Yuan
Dynasty Yu Chen (382)

Part VI: Studies on Southeast Asian Confucianism

- To Solve the Conflicts Between Christianity and Islam
by Confucian Ethics Cao Xing (393)
- On the Three Phases of the Developments of Confucianism
in Singaporean and Malaysian Ethnic Chinese
Groups Fan Zhengyi (409)
- An Analysis on the Life Rituals of Confucianism in
Indonesia Wang Aiping; Lu Jinhuan (421)
- Temple, Gods and Tongji: Inheritance and Changes of
Ethnic Chinese Traditional Beliefs in Penang
Malaysia [Malaysia] ChenAimei (434)

Part VII: “One Belt, One Road” and Studies on Chinese Buddhism

- To Promote the Profound Cooperative Studies by the Communication of Buddhism: From the Strategic Perspective of “One Belt, One Road” Si Dan (455)
- The Spread of Sectarian Buddhism by Sea to Inland China in Eastern Jin, Southern and Northern Dynasties Wang Heqin (468)
- Break a Fresh Path to Religious Culture, Start a Precedent of Dialogue Among Civilizations: “Southern Silk Roads” and Yunnan Buddhism Huang Haiyang (475)
- On the Formation of Cultural Circle of Yunnan Theravada Buddhism Liang Xiaofen (489)
- A Study of the Commercialization of Theravada Buddhism from the Phenomenon of “BaoBai” in the Achang Nationality XiongShunqing (499)
- On the Phenomenon of Religious Harmonization in theBlang Nationality: From Sangkan Festival and Chazu Festival inMangjing Village ... Wang Yujun (504)

Research Trends

Part VIII: Research Trends of Southeast Asian Religions in the Transition Period

- Opportunities and Challenges: A Summary of Southeast Asian Religious Studies under the Globalization Background Yang Li (517)

前沿报告

第一编 转型时期东南亚宗教研究报告

东南亚的宗教转型:历史联系 和当代发展态势

贺圣达

东南亚宗教是东南亚历史和社会发展的一个极为重要的方面。从原始宗教发展为今天包含了世界上各大宗教都有相当重要地位,东南亚宗教在数千年的发展历程中经历了复杂的演变和多次转型,具有与世界上其他地区宗教转型不同的特点。

历史上东南亚宗教转型是东南亚社会内部因素与外来影响互动的结果,外来影响起着极为重要的作用,东南亚的普世性宗教都是从外部传入的;当代东南亚的宗教转型或者说东南亚宗教发展变化的新态势与外来影响也不无关系,尤其是在东南亚海岛国家,但东南亚各国内部的因素起着越来越重要的作用。

由于东南亚各国国情不同,宗教转型或者说宗教发展变化的新态势在东南亚各国具有不同的特点,反映了多样性、复杂性仍然是东南亚地区、东南亚宗教的一个主要特点。

一 东南亚宗教在历史上多次转型,这是东南亚历史和文化发展、东南亚宗教发展史的一个重要特点。

从整个东南亚看,主要是三次重大转型第一次转型,东南亚大部分地

区从原始宗教转向印度教和佛教，印度教和大乘佛教在东南亚各国占据主导地位；红河流域下游今越南北方转向儒学（儒教）和中国式的佛教；在时间上是从公元前后到公元10世纪前后。

第一次转型的意义：印度教和佛教在东南亚落地生根，对于东南亚当地的社会、宗教和文化发展产生深远影响。

第二次转型，除越南以外的大陆东南亚地区由印度教和大乘佛教为主转向以南传上座部佛教为主，越南在更加全面接受中国佛教和儒学（儒教）的基础上形成有越南特色的佛教和儒学（儒教）；东南亚海岛地区由大乘佛教和印度教为主向以伊斯兰教为主；在时间上，在大陆东南亚和海岛东南亚地区大致上分别始于11—13世纪，基本上完成于16—18世纪。

17世纪以后，在菲律宾中北部等东南亚海岛和大陆沿海的一部分地区，转向基督教。

第二次转型的意义：东南亚各国占主导地位的传统宗教在这一时期基本上形成，对东南亚各国传统的民族文化的形成和发展产生了极为重要的影响。

第三次转型，东南亚各国占主导地位的宗教先后开始和推进具有近代性质的转型。无论在东南亚大陆还是海岛地区，传统的宗教（无论是佛教还是伊斯兰教）在西方入侵和近代思想的影响下，与现代主义、民族主义相结合。在时间上，从19世纪后期延续到20世纪。这次宗教转型在东南亚各国的发展明显具有不平衡发展的特点。

第三次转型的意义：东南亚宗教近现代性质的转型，赋予东南亚传统宗教新的内容和活力，激发东南亚各国人民的民族意识，振奋各国人民的民族精神，对于东南亚各民族的觉醒和民族独立、民族解放运动的兴起和发展以及东南亚社会的进步和发展都发挥了巨大作用。

二 东南亚宗教第三次转型或者说近现代转型的特点

（一）东南亚宗教第三次转型不同于第一次转型和第二次转型，东南亚宗教的这次转型不是以一种新的宗教取代另一种宗教，而是在维护、复兴传统宗教，吸纳近现代民族主义、现代主义等思想，改革、创新宗教活动的内容和方式，以回应外来冲突，适应社会环境的变化和民族发展的新需求。

(二) 东南亚宗教的第三次转型受到近现代世界多种思想的影响, 宗教嬗变在不同国家具有不同特点, 甚至一个国家内同一个宗教都有不同的指导思想、不同的改革内容、转型方式和发展方向, 形成不同的派别; 东南亚宗教呈现更加多样化的发展图景。

南洋尤其是新加坡: 19 世纪 70 年代到 20 世纪初, 华人的儒教复兴运动。

印度尼西亚: 伊斯兰教的转型最为突出, 表现为不同程度吸纳近代思想的新型伊斯兰教组织及其领导的运动的兴起, 主要有“至善社”“伊斯兰改革运动”“穆罕默德协会”“伊斯兰联盟”。

马来西亚: 伊斯兰教与马来民族主义相结合, 成为重要特点。

菲律宾: 从“教士菲律宾化”到“宣传运动”; 教会的菲律宾化; 美国殖民统治下的宗教发展。

泰国: 佛教与近现代社会发展和泰国民族主义与特殊的政体相结合。拉玛五世、拉玛六世的宗教改革, 尤其是拉玛六世把现代教育、医疗卫生事业融入传统捐赠的宗教改革; 20 世纪 30 年代的“大泰唯国主义”的影响; 泰国上层推动的“国王、宗教(佛教)、民族(泰族)三位一体”。

缅甸: 佛教与缅甸民族主义相结合。“佛教青年会”: 从对“基督教青年会”的仿效到佛教民族主义的兴起和发展。

越南: 基督教(尤其是天主教)的发展、融合不同宗教信仰的高台教(1926)、源于佛教理念的和好教(1939)的创建和发展。

三 当代东南亚的宗教转型或者发展的新态势:五个方面

(一) 东南亚各国独立之后, 宗教转型或者发展的新态势深受各国国家政权性质和主导的意识形态的影响。

(二) 当代东南亚宗教转型或者发展的新态势从根本上看, 是东南亚各国政治和社会转型在宗教上的反映, 也深受外来宗教尤其是中东伊斯兰教影响。

(三) 从历史联系的视角看, 当代东南亚宗教转型或者发展的新态势是近代以来东南亚宗教转型的延续和新的历史环境下的发展, 保持了近代东南亚宗教转型的一些重要特点, 例如吸纳近现代思想、宗教民族主义、民族传统宗教的复兴等。